

60505

Beschlüsse - 1 Teil - Jahr 2011

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG
vom 20. Juni 2011, Nr. 932

Festlegung der Futtermittelzusammenstellung gemäß Art. 6 des Landesgesetzes vom 22. Jänner 2001, Nr. 1

DIE LANDESREGIERUNG

Das Landesgesetz vom 22. Jänner 2001, Nr. 1, in geltender Fassung, regelt die Kennzeichnung gentechnikfreier Produkte.

Artikel 6 des obgenannten Landesgesetzes sieht in seiner abgeänderten Fassung vor, dass die Futtermittelzusammenstellung mit Beschluss der Landesregierung festgelegt wird.

Es erscheint deshalb angebracht, die Futtermittelzusammenstellung für die Herstellung von Lebensmitteln tierischer Herkunft laut obgenanntem Landesgesetz Nr. 1/2001 festzulegen.

Dies vorausgeschickt

beschließt

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit:

gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes vom 22. Jänner 2001, Nr. 1, in geltender Fassung, die Futtermittelzusammenstellung wie sie in beiliegender Anlage vorgesehen ist, fest zulegen.

DER LANDESHAUPTMANN
DR. LUIS DURNWALDER

DER V.-GENERALSEKRETÄR DER L.R.
DR. EROS MAGNAGO

Deliberazioni - Parte 1 - Anno 2011

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE
del 20 giugno 2011, n. 932

Determinazione della composizione dei mangimi ai sensi dell'articolo 6 della legge provinciale 22 gennaio 2001, n. 1

LA GIUNTA PROVINCIALE

La legge provinciale 22 gennaio 2001, n. 1, e successive modifiche, disciplina la contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati.

L'articolo 6 della citata legge provinciale prevede nella sua versione modificata, che la composizione dei mangimi venga stabilita con delibera della Giunta provinciale.

Appare pertanto opportuno determinare la composizione dei mangimi per la produzione di alimenti di origine animale di cui alla sopraccitata legge provinciale n. 1/2001.

Premesso ciò

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

di stabilire ai sensi dell'articolo 6 della legge provinciale 22 gennaio 2001, n. 1, e successive modifiche, la composizione dei mangimi come prevista nel documento allegato.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA
DOTT. LUIS DURNWALDER

IL V.-SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.
DOTT. EROS MAGNAGO

Anlage**FUTTERMITTELZUSAMMENSTELLUNG**

Laut Artikel 6 des Landesgesetzes vom 22. Jänner 2001, Nr. 1, in geltender Fassung, können Lebensmittel tierischer Herkunft gemäß Artikel 5 desselben Gesetzes nur gekennzeichnet werden, wenn sie von Tieren erzeugt werden, die ausschließlich mit gentechnikfreien Futtermitteln gefüttert werden.

Es muss außerdem die in den Anhängen 1, 2, 3, 4 und 5 festgelegte Futtermittelzusammensetzung eingehalten werden. Dabei muss bei zusammengesetzten Futtermitteln immer die halboffene Deklaration (die enthaltenen Einzelfuttermittel werden in absteigender Reihenfolge ihrer Gewichtsanteile angegeben) zur Anwendung kommen.

**Anhang 1
Grundfuttermittel**

Frisch gemäht: Gras aus natürlichen und eingesäten Wiesen, Luzernekleee, Klee gras, Grünroggen, Grüngerste, Grünhafer, gehäckselter Grünmais

durch Boden- oder Lufttrocknung konserviertes Futter: Heu, Grummet, Pofel, ..

Ganzpflanzensilagen (GPS): Mais, Roggen, Hafer, Gerste

Grassilagen

Kartoffeln, Futterrüben und Rohnen sowie deren Nebenprodukte

durch Heißluft getrocknete Grundfutter: Mais-, Gras- und Luzernecobs

Maiskörner- und Maiskolbensilage (Corn-Cob-Mix)

Biertreber: nur frisch oder siliert

Obsttrester: nur frisch oder siliert

Weidegang

Almgang

Allegato**COMPOSIZIONE DEI MANGIMI**

Ai sensi dell'articolo 6 della legge provinciale 22 gennaio 2001, n. 1, e successive modifiche, presupposto per la contrassegnazione degli alimenti di origine animale ai sensi dell'articolo 5 della stessa legge è che essi siano prodotti da animali foraggiati esclusivamente con mangimi geneticamente non modificati.

Inoltre deve essere rispettata la composizione dei mangimi come stabilita negli allegati 1, 2, 3, 4 e 5. Per i mangimi composti è pertanto sempre obbligatorio dichiarare espressamente le singole materie prime in ordine di peso decrescente.

**Allegato 1
Foraggi di base**

Foraggi freschi: erba sfalciata da prati naturali ed artificiali, erba medica, trifoglio, segala da foraggio, orzo da foraggio, avena da foraggio, mais trinciato da foraggio

Foraggi essiccati naturalmente o artificialmente: fieno, fieno di secondo e terzo taglio, ...

Insilati di piante intere: mais, segala, avena, orzo

Insilati d'erba

Patate, bietole da foraggio e rapa rossa, nonché loro derivati

Foraggi di base essiccati artificialmente: mais, erba ed erba medica disidratate e pellettate

Miscele di tutoli di mais

Trebbie di birra: solo fresche o insilate

Trebbie di frutta: solo fresche o insilate

Alimentazione al pascolo

Alpeggio

Anhang 2 Futtermittelrohstoffe oder Einzelfuttermittel

Getreide (Körner, Mehl, Schrot, gequetscht, Flokken, extrudiert): Gerste, Mais, Weizen, Roggen, Hafer, Rispenhirse, Sorghum, Triticale, Dinkel, Reis

Getreidenebenerzeugnisse: Kleie, Spelzen, Grießkleie, Futtermehl, Nachmehl, Keime, Stärke, Quellstärke, Malz, Keimkuchen, Keimextraktionsschrot, Kleber, Kleberfutter, Schlempe (DDGS)

Soja: Vollbohne (dampferhitzt, geflockt oder extrudiert), Kuchen (oder Expeller), Extraktionsschrot (dampferhitzt oder dampferhitzt und pansengeschützt), Proteinkonzentrat, Schalen, Öl

Lein:

Vollsamens (ganz, gequetscht oder extrudiert), Kuchen (oder Expeller), Extraktionsschrot, Öl

Raps:

Vollsamens, Kuchen (oder Expeller), Extraktionsschrot (unbehandelt oder pansengeschützt), Öl

Sesam:

Kuchen (oder Expeller), Extraktionsschrot

Sonnenblumen:

Vollsamens, (teilweise) geschält, Kuchen (oder Expeller), Extraktionsschrot, Öl

(Zucker-) Rübenschnitzel, Rübenmelasseschnitzel

Körnerleguminosen: Ackerbohnen, Erbsen, Lupinen, Linsen, Wicken

Grundfutter getrocknet gemahlen bzw. pellettiert:

Luzerne, Klee, Gras, Mais, Getreidestroh

Kartoffel:

Stärke, Eiweiß

Melasse und Nebenprodukte aus der Zuckerrohr- und Zuckerrübenverarbeitung

Glukoplastische Substanzen (Propylenglycol, Glycerol, Traubenzucker) in der gesetzlich zugelassenen Form und Dosierung

Johannisbrot und Nebenprodukte

Allegato 2 Materie prime per mangimi o mangimi semplici

Cereali (grani interi, macinati, frantumati, schiacciati, fioccati, estrusi): orzo, granturco, frumento, segale, avena, miglio, sorgo, triticale, spelta, riso

Sottoprodotti di cereali: crusca, glume, cruschetto, farinaccio, farinetta, germe, amido, amido pregelatinizzato, malto, pannello di germe, farina di estrazione di germe, glutine, farina glutinata, borlande

Soia: seme integrale (tostato, fioccolato o estruso), pannello (o expeller), farina di estrazione (tostata o tostata e ruminoprotetta), concentrato proteico, gusci (bucchette), olio

Lino:

seme integrale (intero, schiacciato o estruso), pannello (o expeller), farina di estrazione, olio

Colza:

seme integrale, pannello (o expeller), farina di estrazione (non trattato oppure ruminoprotetto), olio

Sesamo:

panello (o expeller), farina di estrazione

Girasole:

seme integrale, (parzialmente) decorticato, pannello (o expeller), farina di estrazione, olio

polpa di barbabietola (da zucchero), polpa di barbabietola melassata

Semi di leguminose: Fagioli, Fave e favette, Piselli, Lupini, Lenticchie, Veccia

Foraggi essiccati in farina o pellets:

erba medica, trifoglio, erba, granturco, paglia di cereali

Patate:

amido, concentrato proteico

Melasso e derivati dalla lavorazione della canna e della barbabietola da zucchero

Sostanze glucoplastiche (glicole propilenico, glicerolo, glucosio) nelle forme e nelle dosi ammesse dalla legge

Carruba: prodotti e sottoprodotti

Pflanzenöl:

Kokos, Palmkern (verseift, hydrogeniert, raffiniert oder anderweitig pansengeschützt)

Obstessig**Mineralstoffe:**

Calciumcarbonat, Calcium-Magnesiumcarbonat, Algenkalk, Magnesiumoxyd, Magnesiumsulfat, Fosfat (Roh, Dicalcium-, Monocalcium-, Monoammonium-, Calcium-Magnesium-, Natriumtripoly-, Mononatrium-), Natriumchlorid, Natriumbicarbonat

Erzeugnisse und Nebenerzeugnisse der Back- und Teigwarenindustrie von hygienisch einwandfreier Qualität

Anhang 3 Futtermittelzusatzstoffe

Verbindungen von Spurenelementen

Vitamine, Provitamine und chemisch definierte Stoffe mit ähnlicher Wirkung

Natürliche Farbstoffe aus Pflanzen extrahiert:

Carotinoide, Xantophylle, Capsanthin, Lutein

Aromastoffe

Organische Säuren und deren Salze

Aminosäuren, deren Salze und Analoge

Enzyme

Antioxidationsmittel

Alluminiumsilikate:

Bentonit, Zeolit, Montmorillonit, Clinoptiolit

Natürliche erdaulichkeitsförderer und Darmflorastabilisatoren: Lebendhefe, Mikroorganismen, Fermentationsextrakt von *Aspergillus oryzae*, Pflanzenextrakte, essentielle Öle

Puffersubstanzen

Harnstoff und seine Derivate

Siliermittel

Anhang 4 Zusätzliche Futtermittel für Schweine und Geflügel

Speisereste, thermisch behandelt gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. Februar 1954, Nr. 320

Nachprodukte aus der Milchverarbeitung z.B. Molke

Olio vegetale:

cocco, palma (saponificato, idrogenato, raffinato o in altro modo ruminoprotetto)

Aceto di frutta**Minerali:**

carbonato di calcio, carbonato di calcio e di magnesio, alghe marine calcaree, ossido di magnesio, solfato di magnesio, fosfato (naturale, bicalcico, monocalcico, monoammonico, di calcio e magnesio, tripolifosfato sodico, monosodico), cloruro di sodio, bicarbonato di sodio,

Prodotti e sottoprodotti della panetteria e della fabbricazione di pasta alimentare

Allegato 3 Additivi per mangimi

Composti di oligoelementi

vitamine, pro-vitamine e sostanze ad effetto analogo chimicamente ben definite

coloranti naturali estratti da piante: carotinoidi, xantofilli, capsantina, luteina

aromatizzanti

Acidi organici e loro sali

aminoacidi, loro sali e analoghi

enzimi

antiossidanti

Alluminosilicati:

Bentonite, Zeolite, Montmorillonite, Clinoptiolite promotori naturali della digestione e stabilizzatori naturali della flora intestinale: lieviti attivi, microorganismi, estratto secco della fermentazione di *Aspergillus oryzae*, estratti vegetali, oli essenziali

Tamponi

urea e suoi derivati

additivi per l'insilaggio

Allegato 4 Ulteriori mangimi per suini ed avicoli

Residui alimentari, sottoposti a trattamento termico secondo le disposizioni del D.P.R. 8 febbraio 1954, n. 320

Derivati della lavorazione del latte, p.es. siero

Kartoffeln und Futterrüben sowie deren Nachprodukte

Fallobst und dessen Nebenprodukte
Frisches Gras
Corn-Cob-Mix

Anhang 5
Milchaustauscher

Für die Jungtierfütterung sind Milchaustauscher, welche von der tierischen Herkunft her nur Nachprodukte aus der Milchverarbeitung enthalten, zugelassen.

Patate e barbabietole da foraggio, nonché loro derivati

Frutta di casco e relativi sottoprodotti
Erba fresca
Miscele di tutoli di mais

Allegato 5
Mangimi da allattamento

Per l'alimentazione del bestiame giovane sono ammessi mangimi da allattamento di origine animale che contengono esclusivamente derivati dalla lavorazione del latte.